

I. Les Archives de l'Etat en 1975

Staatsarchiv im Jahre 1975

1. Administration et personnel / Verwaltung und Personal

M. Gaëtan Cassina, de Castel San Pietro (Tessin), professeur à Lentigny (Fribourg), a été nommé rédacteur à l'Office des Monuments d'art et d'histoire pour le Valais romand, par décision du Conseil d'Etat du 3 juillet 1975. Son entrée en fonction est fixée au 1^{er} janvier 1976.

M. Jean-Henri Papilloud, de Conthey, lic. phil., a travaillé à titre d'aide temporaire à temps partiel pendant toute l'année 1975. Ont encore travaillé quelques mois à titre d'aides temporaires : M^{lle} Dominique Rappaz et M. Bernard Schüle.

Le service des bâtiments a entrepris divers travaux à l'extérieur du local des Archives, 9, rue des Vergers, en vue d'éliminer l'humidité excessive qui apparaît dans les sous-sols à certains moments. L'état de ce local demeure préoccupant.

Le service du feu a fait installer un système d'alarme-incendie dans le local principal des Archives.

2. Accroissement / Zuwachs

Achats / Kauf

- 6 parchemins et 35 papiers concernant les familles Seppey et Logean à Hérémece (XVI^e-XX^e siècle).
- Coupures de journaux comportant des clichés intéressant le Valais de 1915 à 1917, et autre documentation diverse.
- 249 agrandissements de photographies des chapiteaux de l'église de Valère, prises par M^{lle} Louise Decoppet.
- 168 moulages de sceaux valaisans tirés des documents portant cote AV, exécutés par le Musée National Suisse à Zurich.
- Une partie du fonds de photographies de M. Raymond Schmid, Sion.
- 22 boîtes d'archives et 16 classeurs de documents, de notes ou correspondance réunis par † Joseph Reymondeulaz, notaire, et par son fils Joseph Reymondeulaz, journaliste, décédé en 1975, à Chamoson.

Dons / Geschenke

- Un cahier : Recueil des délibérations du comité de Martigny et pièces relatives à la révolution de 1798 en Valais (6 février - 15 avril 1798). — Un cahier : théorie du notariat valaisan par Achille Chappaz, avocat à Monthey, 1883 (dons de M. Aloys Morand, anc. juge cantonal, Sion).
- 55 cartes postales illustrées et datées, comportant des vues du Valais (don de M. André Donnet, professeur, Sion).
- Un tableau généalogique de la descendance de Jean-Pierre Courthion, établi en 1921 par Louis Courthion, et un curriculum vitae de M. Pierre Courthion, écrivain (dons de M. Pierre Courthion, Paris).
- Une lettre du commissaire Théodore Burlamachi, de Genève, au vice-bailli du Valais, le 14 octobre 1638 (don de M. Charles Kuntschen, Zurich).
- Une photographie en couleur du parchemin établi en 1973 à l'occasion de la bénédiction de la nouvelle chapelle de Granois, par † M. Fernand Luyet, instituteur à Savièse (don de l'auteur).
- Un cahier de papier daté 1529, comportant les actes d'un procès de Georges Supersaxo contre François Chernavelli notaire, devant le gouverneur de St-Maurice, au XV^e siècle (don anonyme).
- Complément au fonds de M. Roger Bonvin, anc. conseiller fédéral (don de M. Roger Bonvin, par M. Edmond Imhoff, Sion).
- Une esquisse et un tableau généalogique de la famille Berrut de Troistorrents, de 1764 à 1974 (don de M. Jacques Berrut, président, Collombey).
- Un album de photographies relatives à des sorties de la Murithienne de 1921 à 1936 (don de l'Hoirie de M^{lle} Hélène de Riedmatten, Sion et Berne).
- Deux comédies en patois de Bagnes et deux textes du concours de patois organisé par l'Association « Nous autres bons Bagnards », en 1974 (don de M. André Felley, président de l'association, Le Châble/Bagnes).
- Deux cahiers d'inventaire des archives de la commune de Lens, en 1886, copie délivrée à la commune de Montana (don de l'Hoirie de M. Fabien Rey, instituteur, Montana-Village).
- Deux photocopies : enveloppe de lettre du Valais (1830) et une lettre du conseiller d'Etat [François] Delacoste au président du comité des salines de Bex (28 nov. 1840) (don de M. Max Flüeler, Herrbrug, SG).
- Correspondance adressée par M. Maurice Chappaz à M. Pierre Courthion et à des membres de sa parenté (1945-1973) (don de M. Pierre Courthion, Paris).
- Deux livres de caisse et un livre de contrôle de la Société industrielle de Sion (1874-1882), et quelques annexes (don de M. Gabriel Constantin, Sion).
- Une armoirie de la famille Venetz peinte à l'aquarelle par Wilhelm Ritz, et un carnet de journal d'une dame Calpini (XIX^e siècle) (dons de M. Jacques Calpini, Sion).

- Un cahier scolaire de M^{me} Anna Hoffmann, née Imoberdorf, de Mörel (1939-1940) (don de M. le chanoine Albert Carlen, Sion).
- Complément aux archives de l'Association des patoisants du Valais : correspondance de 1954 et liste des œuvres complètes en patois d'Adolphe Défago, établie en décembre 1971 (dons de l'Association, par son président, M. Emile Dayer, Hérémece).
- Une empreinte de sceau de la paroisse de Törbel (don de M. Bernard Truffer, Sion).
- Un plan de la commune de Sierre, indiquant l'emplacement de huit maisons de la famille de Courten, établi par M. Jean de Chastonay, pharmacien, Sierre (don de l'auteur).
- 2 boîtes et 4 classeurs : travaux préparatoires du Nouvel Armorial valaisan de 1974 (don de M. le chanoine Léon Dupont Lachenal, St-Maurice).
- 2 cartes postales avec pochette comprenant des vues de Sion et du Valais (don de M. Georges Pillet, imprimeur, Martigny).
- 174 cartes postales en couleur du Valais (1973-1974) (don de la Maison Photos Klopfenstein AG, Adelboden).
- 1 parchemin : acte de vente à Ernen, 1652 (don de M. le chanoine Albert Carlen, Sion).
- 5 boîtes de manuscrits du juriste valaisan Etienne Crompt et de son frère Edouard, officier (XIX^e siècle) (don de M^e Henri Dallèves, avocat, Sion).
- 4 tonnes et demie de formules du recensement de la population du Valais en 1970 (don du Bureau fédéral de Statistique, par M. R. Zollinger, Berne).
- 19 papiers concernant un procès à St-Martin (XIX^e et XX^e siècles) (don de M. Jean-Claude Praz, Sion).
- 145 papiers concernant une famille Magnin à Charrat (1746-1931) (don de l'hoirie de M^{me} Henriette Fumeaux-Gaillard, Charrat, par M. le chanoine Lucien Quaglia, prieur de Bourg-St-Pierre).
- Complément au fonds Léo Biollaz (don de M. Léo Biollaz, professeur, Sion).
- Un arbre généalogique de la famille de Stockalper de la Tour (1866) (don de M^{lle} Mathilde de Stockalper, Genève).
- Complément au fonds de † le P. Basile Luyet (don du P. Adrien Duval, supérieur général des Missionnaires de St-François-de-Sales, Annecy).
- 163 cahiers ou papiers divers : sermons et autres notices de l'abbé Joseph Bodenmann († 1901) (don de M. Ernest von Roten, anc. conseiller d'Etat, Rarogne).
- 12 cahiers et une liasse de 29 pages : partitions d'Arthur Parchet, compositeur de musique (1878-1946) et rapport du même sur l'étude de la musique en Valais (1916-1925) (don de M. Georges Haenni, professeur, Sion).
- Complément aux archives de la Fédération valaisanne des costumes (1964-1975) (don de M. Georges Haenni, professeur, Sion).
- Complément au fonds de M. Alphonse de Kalbermatten (don de l'hoirie Alphonse de Kalbermatten, par M^{lle} Madeleine de Kalbermatten).

- Deux boîtes d'archives : cahiers de cours et papiers divers de l'abbé Albert Julen (1895-1968) (don de M. Yvo Kronig, Zermatt).
- Les personnes suivantes ont encore donné ou communiqué des photographies, des cartes illustrées ou des documents divers : Bibliothèque Nationale, Berne ; Chancellerie de l'Evêché de Sion ; Commune de St. Niklaus ; Société suisse d'études généalogiques, Bâle ; M. André Biollaz, Sion ; M. Jacques Calpini, Sion ; M. Maurice Casanova, Bevaix (NE) ; M. Armand Chambovey, Collonges ; M. Jean de Chastonay, Sierre ; M. Charles Clausen, Sion ; M. Régis de Courten, Berne ; M. René Creux, Paudex (VD) ; MM. Samuel et Philippe Delaloye, Sion ; M. André Donnet, Sion ; M^{me} Maurice Ducrey, Sion ; M. le chanoine Léon Dupont Lachenal, St-Maurice ; M. Guy Ebener, St-Pierre-de-Clages ; M. Michel Fournier, Sion ; M. Oscar Gauye, Berne ; M. Serge Genolet, Savièse ; M. Grégoire Ghika, Sion ; M. Walter Hermann, Fully ; M. Karl In-Albon, Brig ; M^{me} Panaït Istrati, Bucarest ; M. Jean Quinodoz, professeur, Sion ; M^c Jean-Claude Lugon, Sion ; M. Jean Marclay, Monthey ; M. Gaston Membrez, Sion ; M. Jean-Pierre Métral, Ayent ; M. Joseph Métrailler, Sion ; M. Henri Micheloud, Sion ; M^c Aloys Morand, Sion ; M. le Dr Bernard Morand, Sion ; M. Jean-Claude Morend, St-Maurice ; M. le chanoine Léo Müller, St-Maurice ; M. Julien Pénéveyres, Sion ; M^{lle} Lucienne Perrollaz, Moutier ; M. Norbert Roten, Sion ; M. Denis Sauthier, Conthey ; M^{lle} Marie-Anne Schmoutz, Romont ; † M. Sam Streiff, Berne ; M. Viktor Summermatter, St. Niklaus ; M. Bernard de Torrenté, Sion.

Dépôts / Deposita

- 2 parchemins et une liasse de papiers concernant la famille Tabin (XVII^e-XIX^e siècles) (par M. Jean Tabin, Genève).
- 2 parchemins et 7 liasses de papiers divers ou concernant des procédures en Valais, complétant la collection de l'hoirie de M. René de Preux, ancien chancelier d'Etat (XVII^e-XX^e siècles).
- 5 registres des sociétés de laiterie et de la vigne de Blignoud/Ayent (1922-1971) (complément aux archives communales d'Ayent) (par M. Marcellin Gaudin, Ayent).
- Complément aux archives de la commune de Port-Valais (XVIII^e- XX^e siècles) (par M. l'abbé Gérard Bussien, Rd curé du Bouveret).
- 10 boîtes d'archives de la commune de Mex (XV^e-XX^e siècles) (par MM. Roland Gex, président, et Eugène Gex, archiviste communal).
- 4 parchemins, complément aux archives de Miège (XVI^e et XVII^e siècles) (par M. Jean-Charles Clavien, président de Miège).
- Un parchemin, un manuscrit de l'abbé Jean-Maurice Clément, des notes généalogiques et papiers divers de l'hoirie du Dr André de Quay, pharmacien (XVII^e-XX^e siècles).
- Un calque et 2 tirages des dessins originaux de M. Luigi Del Francia, de Florence et de M. l'abbé Martial Moix pour un panorama au sommet du Mont-Noble (1972-1975) (par M. l'abbé Martial Moix, curé de Mase).

Versements officiels / Einlieferungen der Staatsverwaltung

- De la Chancellerie d'Etat. 12 dossiers : faire-part de décès des magistrats et condoléances adressées à leur sujet au Conseil d'Etat (1905-1931) ; un registre de correspondance adressée au Conseil d'Etat (1942-1945) ; 2 registres : « protocoles des séances du Conseil d'Etat » (25. 1. 1964 - 12. 2. 1965) ; 2 registres : « décisions administratives » (1964).
- Du Département des Finances :
 - a) Comptabilité générale, section des traitements. 40 classeurs : dossiers des fonctionnaires démissionnaires ou retraités (décisions, nominations et promotions, certificats médicaux, correspondance) (1951-1970).
 - b) Inspectorat des finances. 562 cahiers de comptes (1968) et de budgets (1969) des communes et bourgeoisies du canton.
- Du Département de l'Intérieur :
 - a) Secrétariat et Contentieux. 603 dossiers du contentieux de l'administration (1959-1974).
 - b) Industrie, commerce et travail. 62 classeurs de dossiers concernant le commerce (jeux, appareils automatiques, colportage, commerce ambulante), l'assurance-chômage (affiliations, participations financières des communes), les placements, l'inspection des fabriques (1938-1965).
 - c) Améliorations foncières. 480 dossiers concernant des aménagements d'alpages, des constructions de routes, des adductions d'eau, des installations d'hydrants, des irrigations du vignoble, des installations de télévignes, des constructions d'étables communautaires, des installations de lutte contre le gel, des mises en culture de terrains dévastés, des corrections et reconstructions de bisses, des électrifications de hameaux de montagne, des remaniements parcellaires, etc. (1934-1973).
- Du Département des Travaux publics :
 - a) Contentieux et Commission cantonale des constructions. 867 thèques et 150 boîtes d'archives comportant les dossiers relatifs aux autorisations de construire, aux abris de protection atomique, à un projet de loi sur les constructions, à une documentation sur les constructions (1951-1971).
 - b) Service des ponts et chaussées. 66 thèques de dossiers concernant des constructions ou améliorations de routes cantonales : St-Maurice - Brigue, Grand-St-Bernard, vallée de Bagnes, Val Ferret, Forclaz et Châtelard - Finhaut (1960-1972). — 134 rouleaux de plans, 197 dossiers de plans, 79 boîtes d'archives et 508 dossiers concernant la construction et l'amélioration des routes cantonales et des ponts (1948-1969).
 - c) Inspectorat cantonal des forêts. 30 dossiers de correspondance et de plans concernant le gazoduc du Rhône, le tunnel de Binn, le déboisement de la piste de l'Ours (Thyon), la route de la vallée de Turt-

mann, l'aménagement des forêts le long de la nouvelle route du Simplon de Ried-Brig à Kapf, les conférences des ingénieurs-forestiers (1955-1973). — 30 photographies intéressant les forêts et 35 clichés d'imprimerie publiés dans « Informations Hespa » n° 2 de 1966 et n° 2 de 1970. — Un cahier : plan d'aménagement des forêts de la commune de St-Jean, description générale et spéciale (1894). — 80 dossiers concernant les reboisements et les protections contre les avalanches, les routes forestières, les dégâts aux forêts (avec photographies), la correspondance générale et les budgets (1946-1973).

- Du Département de l'Instruction publique. Service de l'enseignement primaire. 43 dossiers concernant les constructions de bâtiments scolaires (1951-1975).
- Du Département de Justice et Police :
 - a) Secrétariat. 125 cahiers : répertoires des actes des notaires (1973).
 - b) Registre du commerce de Sion. 37 thèques : pièces relatives aux réquisitions d'inscription au RC (1951-1966) ; 6 thèques : pièces relatives aux réquisitions d'inscription au registre des régimes matrimoniaux (1922-1962) ; 5 registres : « journal », comportant toutes les réquisitions (1969-1973) ; 24 volumes de la FOOSC (1951-1966).
- De l'Action d'étude de la maison rurale en Suisse (Valais) : 322 chemises cartonnées, classées par communes.

3. Travaux / Arbeit

Classement, enregistrement et analyses Einordnung, Registrierung und Regesten

- Des documents acquis au cours de l'année (69) ou provenant de nos anciens fonds (1). 40 thèques de l'ancien fonds du Département de l'Intérieur ont été redistribuées dans des boîtes d'archives et analysées avec plus de précision en vue d'un inventaire plus détaillé.
Le recensement de la population du Valais en 1970 est en voie de classement dans des boîtes d'archives. — 86 registres d'états sommaires du Département des Finances (1854-1914) ont été paginés et munis d'index.
- Des dossiers du Tribunal cantonal (Tribunal du Contentieux) (en cours).
- Des versements officiels mentionnés ci-dessus. Les dossiers des départements continuent à être triés par matières, selon un plan donnant les directives élémentaires, mais permettant de retrouver rapidement les documents (401 boîtes d'archives, savoir : 199 pour le Département des Travaux publics, 159 pour le Département de l'Intérieur, 31 pour le Département de Justice et Police, 10 pour le Département de l'Instruction publique, 2 pour le Département des Finances).
- Des circulaires et autres imprimés de l'Etat (en cours).

- Nous avons pris contact à 17 reprises avec plusieurs services de l'administration cantonale, afin notamment d'obtenir de leur part des versements d'archives.
- Des clichés d'imprimerie : 135 pièces, provenant de la revue *Vallesia*.
- Des archives communales (parchemins, papiers et registres divers, minutes notariales et documents judiciaires) : d'Arbaz (supplément, achevé) ; d'Ayent (supplément, achevé) ; de Biel (commune et paroisse, en cours) ; de Binn (*Welschigensentum*, en cours) ; de Bitsch (en cours) ; de Bratsch (achevé) ; de Bürchen (paroisse, achevé) ; de Champéry (supplément, en cours) ; de Dorénaz (en cours) ; d'Ernen (commune et dizain, en cours) ; d'Evionnaz (achevé) ; d'Eyholz (bourgeoisie, en cours) ; de Ferden (achevé) ; de Kippel (*Talschaft*, en cours) ; de Mex (en cours) ; de Miège (supplément, achevé) ; de Mörel (commune, paroisse et dizain, en cours) ; de Naters (paroisse, supplément, en cours) ; de Port-Valais (paroisse, en cours) ; de Rarogne (en cours) ; de Reckingen (paroisse, achevé) ; de St-Maurice (en cours) ; de Sion (bourgeoisie, supplément, en cours) ; de Stalden (paroisse, achevé) ; de Törbel (commune et paroisse, achevé) ; de Turtmann (en cours) ; d'Ulrichen (paroisse, achevé) ; de Visp (paroisse, achevé).
- Des fonds privés : Association des patoisants du Valais (en cours) ; Léo Biollaz (en cours) ; Joseph Bodenmann (en cours) ; Roger Bonvin (en cours) ; Maurice Chappaz (en cours) ; Jean-Maurice Clément (achevé) ; Etienne Crompt (supplément, en cours) ; Fédération valaisanne des costumes (supplément, achevé) ; Frelin-Gaillard (achevé) ; Albert Julien (en cours) ; Basile Luyet (en cours) ; Henri de Kalbermatten (en cours) ; Magnin, de Charrat (en cours) ; Jean Marclay (en cours) ; Ignace Mariétan (en cours) ; Martial Moix (achevé) ; Murithienne (supplément, en cours) ; Arthur Parchet (en cours) ; René de Preux (en cours) ; André de Quay (en cours) ; Joseph Reymondeulaz (en cours) ; Seppey-Logean (en cours) ; Société industrielle de Sion (en cours) ; Jean Tabin (en cours) ; Pierre Zimmermann (achevé).
- Nous avons pris des photographies, microfilms ou photocopies de nombreux documents, de portraits ou d'objets présentant un intérêt ethnologique, qui nous ont été soumis ou prêtés momentanément. Ce fut particulièrement le cas pour des documents de famille, pour des généalogies, pour des documents héraldiques, pour un consortage et pour les registres de paroisse du Valais.
- Nous avons pris un certain nombre de photocopies et de microfilms à la demande de savants ou de chercheurs étrangers.
- Le service de photocopies a effectué un total de 12 385 pages.

Inventaires et répertoires / Inventare und Verzeichnisse

a) Répertoires sur fiches / Zettelverzeichnisse

- Méthodique : 59 fiches.
- Nécrologique : 643 fiches et 127 vedettes.

- Des familles valaisannes : 915 fiches.
- Des communes valaisannes : 96 fiches.
- Des photographies, photocopies et microfilms : 82 fiches.
- Des manuscrits littéraires : 1 fiche.
- Des toponymes valaisans : 3503 fiches et 56 vedettes. — Les fiches de feu le philologue Ernest Muret, établies sur la base du cadastre du Valais romand, ont été photocopiées pour la commune de St-Martin.
- Des armoiries valaisannes : plusieurs centaines de fiches ont été établies par les archivistes ou communiquées par plusieurs héraldistes, en particulier par M. le chanoine Léon Dupont Lachenal, de l'Abbaye de St-Maurice, ainsi que par le secrétariat de la Bourgeoisie de Sion. — M. Gaspard Lorétan nous a fourni les dessins de 341 armoiries mentionnées dans les textes de plusieurs armoriaux du canton.
- Des objets du culte en Valais (inventaire entrepris par M. le chanoine Lucien Quaglia) : 65 fiches générales et 1801 fiches de détail.
- Ethnologique : 242 fiches par ordre de matière et 89 par noms de lieux. En outre, le musée local de Vissoie a permis de compléter 32 fiches.

b) Inventaires sur registre / Register

- Des fonds de l'Etat : des adjonctions ont été apportées aux répertoires des documents portant les cotes AV et AVL.
- Des fonds privés (dons ou dépôts) : Jean-Maurice Clément (107 pages photoc.) ; Frelin-Gaillard (15 pages dactyl.) ; Martial Moix (1 page dactyl.) ; Alfred Sauthier (103 pages dactyl.) ; de Torrenté-Barman (51 pages dactyl.) ; Pierre Zimmermann (17 pages dactyl.). — Des compléments ont été apportés à quelques autres fonds.
- Des fonds d'archives communales en dépôt / Deponierte Gemeindearchive : Arbaz (suppl. 142 pages dactyl.) ; Ayent (suppl. 2 pages dactyl.) ; Biel (paroisse, suppl. 2 pages dactyl.) ; Evionnaz (145 pages dactyl.) ; Grône (suppl. 30 pages dactyl.) ; Miège (suppl. 7 pages dactyl.) ; Riddes (283 pages dactyl.).
- Des fonds d'archives non déposés / Nicht deponierte Archive : Bagnes (minutes de notaires, 1 page dactyl.) ; Bourg-St-Pierre (132 pages dactyl.) ; Ferden (5 pages dactyl.) ; Sierre (Granges) (10 pages dactyl.) ; Simplon (suppl. 5 pages dactyl.) ; Stalden (paroisse, suppl. 5 pages dactyl.) ; Ulrichen (paroisse, 5 pages dactyl.). — Quelques suppléments ont encore été apportés aux inventaires de Naters (paroisse), Reckingen (paroisse), Törbel et Visp (paroisse).

Etablissement de textes / Textarbeiten

- Die Walliser Landratsabschiede (1529-1798) : Le manuscrit du tome 4 (1548-1565) est à l'impression et un tiers des épreuves a pu être corrigé. Le manuscrit définitif du tome 5 (1565-1575) comporte 150 pages définitivement rédigées après collationnement. Les travaux préparatoires du

tome 6 (1576-1585) progressent normalement : les recès des années 1576-1580 ont donné 350 pages manuscrites.

- Liber consiliorum en langue allemande (Ratsbuch) de la ville de Sion : transcription de 90 pages pour l'année 1756.

Ethnologie valaisanne / Walliser Volkskunde

- De nouvelles fiches ont été établies pour le musée local de Vissoie. Une maison a été déplacée à Lens et servira de futur musée local.

M^{me} Schüle a fait prendre 641 photos et dias pour le fonds des photographies ethnologiques des Archives ; elle a établi 242 fiches par matière et 89 par noms de lieux. L'action a porté notamment sur les communes de Bagnes, Chalais, Chamoson, Chermignon, Collombey-Muraz, Lens, St-Gingolph, St-Jean, St-Maurice, Sierre, Troistorrents et Vouvry.

Elle a fourni 44 rapports pour la Commission cantonale des sites et elle a pris part aux travaux de la Commission des noms locaux du Valais romand. Elle fonctionne comme secrétaire de la Commission cantonale de la protection de la nature. Elle a répondu à 93 demandes de renseignements, qui ont nécessité parfois des recherches approfondies. Elle a donné des causeries avec dias, à Sierre, à Genève, à Lausanne, à Heiden (Appenzell), à St-Nicolas (Aoste). Elle continue à collaborer à un travail lexicologique sur le patois d'Evolène. Elle a collaboré avec M. Walter Ruppen à la publication du Service de l'Archéologue cantonal, dans l'Ecole valaisanne, intitulée « Témoins du passé dans le Valais moderne », contribution du Valais à l'Année du patrimoine architectural 1975 ; elle a assuré la traduction de ce texte en langue allemande.

En dehors de son travail aux Archives, M^{me} Schüle a organisé à Aoste quatre cours de préparation aux concours de Cerlogne (Aoste) et de recherches ethnologiques. Elle organise les archives du Centre de dialectologie franco-provençale de St-Nicolas (Aoste) et collabore à l'Atlas linguistique et ethnologique de la Vallée d'Aoste.

Divers

- M. Hans Ulrich Geiger, Dr phil., conservateur au Musée national suisse à Zurich, a poursuivi, avec notre collaboration, le dépouillement des fonds de l'Etat portant les cotes AV, dont les documents sont munis de nombreux sceaux.
- L'index des répertoires et des fonds d'archives a été complété.
- Deux archivistes ont assisté à la réunion annuelle des Archivistes suisses à Lucerne. Parmi les travaux qui ont pris un temps considérable aux archivistes, signalons en particulier : la préparation d'armoriaux, divers problèmes soulevés par le microfilmage, l'examen de manuscrits destinés à des publications et les conseils demandés par des chercheurs ou des universitaires rédigeant des thèses ou des mémoires.

4. Utilisation / Benützung

Des magistrats, les services publics fédéraux et cantonaux, des ecclésiastiques, des juristes, des professeurs d'université, des enseignants ou des étudiants, des sociétés et des consortages, la Presse, la Radio, etc., ont consulté ou visité les archives, ainsi que les administrations communales ou bourgeoises suivantes : Ayent, Chalais, Chermignon, Fully, Grimisuat, Grône, Leuk-Stadt, Leukerbad, Leytron, Miège, Mollens, Nendaz, St-Léonard, Savièse, Sembrancher, Sierre, Sion (commune et bourgeoisie), Termen, Ulrichen, Venthône, Veysonnaz, Vouvry.

On a enregistré 3490 visiteurs et 2196 consultations de documents. Il a été répondu par écrit à plus de 500 lettres, téléphones ou questions concernant divers objets, notamment les familles et les droits de cité (308), les armoiries (875), non comprises les consultations concernant la préparation d'armoriaux), etc. — 174 documents ont été analysés ou traduits sur demande. D'autres n'ont fait l'objet que de pointages ou de lectures partielles.

Le prêt interarchives a fonctionné en particulier avec le Musée national suisse à Zurich, les Archives de Genève et de Lausanne.

5. Surveillance des archives communales Aufsicht der Gemeinde- und Burgerarchive

(Arrêté du Conseil d'Etat du 17 juin 1922)

- a) Nous avons inspecté les archives des communes, bourgeoisies et paroisses suivantes : Ausserberg, Bagnes, Biel, Eyholz, Ernen, Mex, Mörel, Naters, Raron, Reckingen, Sierre, Sion, Stalden, Törbel, Ulrichen, Visp ; de plus, les archives du couvent de Collombey.
- b) Les communes suivantes ont complété leurs dépôts antérieurs : Ayent, Miège, Port-Valais, Sion (bourgeoisie).
- c) Les communes suivantes ont déposé provisoirement leurs archives : Ausserberg, Binn (Welschigensentum), Bitsch, Bratsch, Bürchen (paroisse), Ernen, Eyholz (bourgeoisie), Mörel (paroisse, suppl.), Naters (paroisse, suppl.), Raron.
Les communes de Biel, Evionnaz et Mex les ont déposées définitivement.
- d) Les communes ou paroisses suivantes ont reçu copie de divers inventaires : Ausserberg, Evionnaz, Mex, Miège, Mollens, Naters, Reckingen, Ritzingen, Stalden, Ulrichen, Visp. — Bagnes, Mex et Sierre ont fourni de nouveaux inventaires de leurs archives. — Lens a reçu des xérogaphies des archives du prieuré de Lens.

6. Archives de district / Bezirksarchive

Après inspection des minutes de notaires en sa possession, la commune de Bagnes a délivré une liste de ces minutes. — Les archives du tribunal de Brigue ont fait l'objet d'une inspection. — Les archives des anciens « dizains » de Mörel et d'Ernen ont aussi fait l'objet d'inspection et de classement.

7. Protection des biens culturels / Kulturgüterschutz

Le microfilmage périodique des registres de familles, pour l'état civil du canton, qui n'avait plus été fait depuis 1963, a été entièrement exécuté. Il a nécessité 128 bobines de 35 mm. Parallèlement, une action de microfilmage des registres de paroisse a été entreprise dans tout le canton. Elle a nécessité la préparation des registres en vue du microfilmage et 64 bobines de 35 mm. De plus, 30 films des registres de paroisse ont été reproduits en double xérogaphie. Quelques autres documents généalogiques ont été microfilmés.

Le microfilmage des pièces justificatives du Registre foncier (PJ) de tout le canton a nécessité 47 bobines de 16 mm.

Ont encore été microfilmés les fonds suivants des Archives de l'Etat : Registres des bourgeois du Département de Justice (vers 1870) (7 bobines de 35 mm) ; fonds AVL et Confinia (suppléments, 2 bobines) ; République helvétique (25 bobines) ; Médiation (23 bobines) ; Département du Simplon (7 bobines) ; Transition (11 bobines) ; plusieurs fonds de Riedmatten (27 bobines) ; Supersaxo (44 bobines) ; d'Odet (52 bobines) ; Blatter (28 bobines) ; Ambuel (14 bobines) ; de Quartéry (2 bobines) ; Wilhelm Ritz (5 bobines) ; Barberini (4 bobines) ; Bioley (2 bobines) ; Bregy (1 bobine) ; Briguet (8 bobines) ; Clausen-Perrig (8 bobines) ; Louis de Kalbermatten (10 bobines) ; de Torrenté-Barman (1 bobine) ; Jost-Arnold (7 bobines) ; Henri de Villa-de Stockalper (1 bobine) ; Ernest de Stockalper (5 bobines) ; J.-E. Tamini (8 bobines) ; Manuscrits littéraires (26 bobines) ; communes de Reckingen et de Törbel (4 bobines) ; divers (1 bobine).

Il y a eu au total 681 bobines de 35 mm et 47 de 16 mm. — 551 bobines de conservation permanente ont fait l'objet d'un traitement au « sel d'or », qui prolonge leur chance de durée.

Les microfilms des protocoles français du Grand Conseil, ceux du Conseil d'Etat et 30 bobines des registres de paroisse ont fait l'objet d'une seconde copie qui a été envoyée au Département fédéral de l'Intérieur, pour mise en sécurité.

Les doubles de plusieurs répertoires nouveaux ou de compléments à d'anciens répertoires d'archives ont été mis en sécurité, de même que la majeure partie des bobines de microfilmage.

Un abri définitif de protection des biens culturels demeure toujours à l'étude.

La prise de photographies d'une partie des biens culturels immeubles du canton s'est poursuivie en 1975.

M. le chanoine Lucien Quaglia, prieur de Bourg-St-Pierre, a poursuivi la prise d'inventaire des objets mobiliers du culte intéressant l'art, l'histoire ou l'ethnologie. Il a établi 65 inventaires généraux et 1801 fiches de détail. Il a bénéficié de l'aide de M. Norbert Roten, ancien chancelier d'Etat.

8. Office des Monuments d'Art et d'Histoire / Amt für Kunstdenkmäler

Rapport de M. Walter Ruppen, rédacteur pour le Haut-Valais :

Der erste Walliser Kunstdenkmälerband, das Obergoms umfassend, ist im Druck und wird im Frühjahr 1976 erscheinen. Das Manuskript zum Kunstdenkmälerband Wallis II, Das Untergoms, ist inzwischen weit gediehen, seine Ablieferung auf spätestens Ende 1976 bei der Schweizerischen Gesellschaft für Kunstgeschichte offiziell angemeldet. Während der Drucklegung des Bandes führte Herr Norbert Jungsten nach Absprache mit dem Leitenden Redaktor der Gesellschaft für Kunstgeschichte noch einige Zeichnungen, vor allem für Übersichtstabellen aus. Daneben zeichnete er bereits zahlreiche Pläne für den zweiten Band. In ähnlicher Weise wurde das Photomaterial ergänzt und fortgesetzt.

Rapport concernant le Valais romand :

Le poste de rédacteur, demeuré vacant, sera repourvu dès 1976. Au cours de l'année, M^{me} Schüle a continué de faire prendre nombre de photographies dans le canton, qui pourront être utiles pour les Monuments d'art et d'histoire. — Des positifs ont été tirés de la collection de plaques ou de clichés négatifs contenus dans la collection du Vieux-Monthey, et qui intéressent tout le canton.

9. Action en faveur de la Maison paysanne suisse Aktion zugunsten des Schweizer Bauernhauses

M. Willy Egloff, professeur, a continué ses enquêtes dès février 1975. Il a circulé dans diverses localités, où il a étudié des bâtiments, levé des plans, pris des photographies, etc., savoir : Ausserbinn, Bellwald, Betten, Biel, Bitsch, Blitzingen, Champéry, Collombey, Fiesch, Fieschertal, Filet, Geschinen, Gluringen, Goppisberg, Greich, Grengiols (Deich), Lax, Martisberg, Mex, Monthey (Choëx), Mörel, Mühlebach, Münster, Obergesteln, Oberwald, Port-Valais (Le Bouveret), Reckingen, Ried-Mörel, Ritzingen, St-Gingolph, Steinhäus, Troistorrents (Morgins), Ulrichen, Val-d'Illiez, Vérossaz, Vionnaz, Vouvré (Miex).

En dehors de ce temps, M. Egloff a classé et mis au net les matériaux et esquisses qu'il a réunis ; il a muni les photos de légendes et d'indications nécessaires de lieu, de date, etc. Il a poursuivi ses recherches de documentation géographique et historique. Le nombre de photographies s'élève à 41 films

de 36 photos chacun, correspondant à plus de 500 bâtiments munis d'images avec légende.

Dans toutes les communes, il a rempli un questionnaire sur l'état actuel de la vie économique de la localité.

10. Publications / Veröffentlichungen

- André Donnet, édition de : Marie de Riedmatten, *Journal intime (1882-1896)*.
Edition intégrale. Texte établi, annoté et présenté par A' D'. Martigny,
1975, 2 vol. (*Bibliotheca Vallesiana*, t. 14 et 15.)
- Walter Ruppen, *Die Bieler Altartafel-Fragmente im Schweizerischen Landesmuseum in Zürich. Versuch einer stilistischen Einordnung*, in *Unsere Kunstdenkmäler*, XXVI (1975), Nr. 3, S. 236—242.
- *Barocke Heilige aus Holz*, in *Das Holz im Oberwallis*, hrsg. von Louis Carlen, Visp, 1975, S. 145—151.
- Rose-Claire Schüle, *Le vin des montagnards valaisans* (Sion), 1975, 25 p. pl. cartes. (*Les propos de l'Ordre de la Channe*, 21.)
- Bernhard Truffer, *Das Waldreglement von Mund vom 7. Mai 1521*, in *Das Holz im Oberwallis*, Visp, 1975, S. 53—65.
- *Geschichtliches über die Gletscherstürze von Randa*, in *Gletscherstürze am Weisshorn Gemeinde Randa. Expertenbericht über die Untersuchungen 1972/73*, Zürich, Juni 1975, S. 1/1—1/22. Polycop.
- *Vor 500 Jahren: Die Schlacht auf der Planta*, in *Walliser Volksfreund*, Nr. 219, 13. November 1975.
- *La bataille de la Planta, 500^e anniversaire*, dans *Sedunum nostrum, Bulletin*, n° 12, 1975.